

A-dec NLZ

Elektromotor



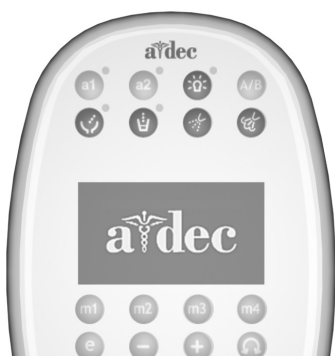
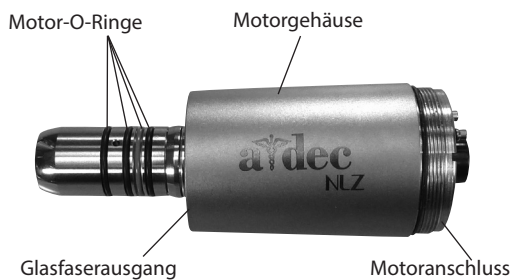
BEDIENUNGS- ANLEITUNG

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie diese zur späteren Verwendung auf.

Inhaltsverzeichnis

1. Urheberrecht	3
2. Eingetragene Marken und weitere Rechte an geistigem Eigentum	3
3. In diesem Dokument verwendete Abkürzungen.....	3
4. Verantwortung des Herstellers und Endverbrauchers	3
5. Aufsichtsbehördliche Angaben	3
6. Produktservice	3
7. Vorgesehene Benutzer.....	4
8. Hinweise für den Gebrauch.....	4
9. Warn-, Sicherheits- und sonstige Hinweise	4
10. Bedingungen und Umfeld für den Betrieb.....	5
11. Den Motor anbringen und abnehmen	5
12. Überprüfung vor der Verwendung.....	6
13. Reinigung, Desinfektion und Sterilisierung.....	7
14. Wartung.....	8
15. Ersatzteile.....	10
16. Technische Daten.....	10
17. Produktentsorgung.....	10
18. Garantie	10

Inhaltsverzeichnis



A-dec 500 Deluxe-Touchpad



A-dec 300 Deluxe-Touchpad

(Informationen zu den Touchpad-Funktionen finden Sie in der Gebrauchsanleitung, die im Lieferumfang Ihres Systems enthalten ist.)

1 Urheberrecht

© 2017 A-dec Inc. Alle Rechte vorbehalten.

A-dec Inc. übernimmt keinerlei Gewährleistung für den Inhalt dieses Dokuments, insbesondere keine stillschweigende Gewährleistung der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. A-dec Inc. haftet nicht für hierin enthaltene Fehler, Folgeschäden oder anderweitige Schäden bezüglich der Bereitstellung, Leistung oder Verwendung dieses Materials. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit unangekündigt geändert werden. Falls Sie auf Probleme mit diesem Dokument stoßen, teilen Sie uns dies bitte schriftlich mit. A-dec Inc. gewährleistet nicht, dass dieses Dokument keine Fehler enthält.

Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von A-dec Inc. darf kein Teil dieses Dokuments in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, ob elektronisch oder mechanisch, kopiert, reproduziert, geändert oder übertragen werden, auch nicht durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder irgendwelche Informationsspeicher- und Abrufsysteme.


2 Eingetragene Marken und weitere Rechte an geistigem Eigentum

A-dec, das A-dec-Logo und A-dec 300 sind Warenzeichen von A-dec Inc. und als solche in den Vereinigten Staaten von Amerika und anderen Ländern eingetragen. A-dec 500 und reliablecreativesolutions sind ebenfalls Marken von A-dec Inc. Die Markenzeichen oder -namen in diesem Dokument dürfen in keiner Weise ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Markeneigentümers vervielfältigt, kopiert oder bearbeitet werden.

3 In diesem Dokument verwendete Abkürzungen

ANSI/AAMI	American National Standards Institute/ Association for the Advancement of Medical Instrumentation
DE	Europäischer Standard
IEC	International Electrotechnical Commission
ISO	International Organization for Standardization
USFDA	United States Food and Drug Administration

4 Verantwortung des Herstellers und Endverbrauchers



VORSICHT

Der Hersteller kann die Verantwortung für die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Motors und des Motorschlauchs nur übernehmen, wenn diese gemäß der folgenden Vorschriften verwendet werden:

- Der Motor und der Motorschlauch müssen gemäß dieser Gebrauchsanleitungen verwendet werden.
- Der Motor und der Motorschlauch dürfen nicht vom Endanwender repariert werden. Montage-, Änderungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von A-dec oder einem autorisierten A-dec-Händler durchgeführt werden.
- Der Motor ist nur für die Verwendung mit dem NLZ-Motorschlauch und einem A-dec-Instrumententräger mit Deluxe-Touchpad vorgesehen und darf dementsprechend nur mit A-dec-Produkten verwendet werden. Die Verwendung von Systemen oder Komponenten anderer Hersteller kann zu unerwartetem Verhalten oder Schäden am System führen.

5 Aufsichtsbehördliche Angaben

Gemäß den Vorschriften der zuständigen Behörden liegt dem Dentalgerät von A-dec das Dokument „Aufsichtsbehördliche Angaben und technische Daten“ (Teilenummer 86.0221.03) bei. Falls Sie diese Informationen benötigen, besuchen Sie die „Document Library“ unter www.a-dec.com.

6 Produktservice

Produktservice-Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen A-dec-Vertragshändler. Für weitere Informationen zum Service und dazu, wie Sie einen Vertragshändler finden, kontaktieren Sie A-dec unter der Nummer +1 503 538 7478 oder besuchen Sie www.a-dec.com.

7 Vorgesehene Benutzer

Entwicklung und Design des Elektromotorsystems (einschließlich Schlauch, Elektromotor und Steuereinheit) wurden auf die Zielgruppe „Zahnärzte, Zahnhygieniker, zahnmedizinisches Fachpersonal (Prophylaxe) und Zahnarzthelfer“ ausgelegt.

Der Motor und der Motorschlauch sind nur für den Gebrauch durch geschultes zahnmedizinisches oder medizinisches Fachpersonal bestimmt für die Zwecke, die im Abschnitt „Hinweise für den Gebrauch“ aufgeführt sind, entsprechend den Ausführungen in diesem Dokument und gemäß den zutreffenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen.

Motor und Motorschlauch sollten nur von Personal vorbereitet und gewartet werden, das in den Vorgängen zur Infektionskontrolle, persönlichen Sicherheit und Patientensicherheit geschult ist. Der unsachgemäße Gebrauch, d. h. mangelnde Hygienemaßnahmen, unsachgemäße Wartung, die Nichteinhaltung unserer Anweisungen oder die Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht von A-dec zugelassen sind, führen zum Erlöschen aller Garantie- und sonstigen Ansprüche.

8 Hinweise für den Gebrauch

Das Elektromotorsystem A-dec NLZ umfasst eine Steuereinheit, die einen Gleichstrom-Mikro-Elektromotor antreibt, und wird über einen Fußschalter aktiviert. Es ist für den Einsatz in allgemeinen zahnmedizinischen Anwendungen ausgelegt wie: Aufbohren eines Zahns zur Kavitätenpräparation, Vorbereitung für eine Krone, Fertigstellung einer Krone, Inlay, Feilen, Polieren, Prophylaxe und Wurzelbehandlung unter Verwendung eines geraden, rechtwinkligen oder abgewinkelten Handstücks nach ISO E mit gleicher, verringerter oder erhöhter Getriebebeschwindigkeit.

9 Warn-, Sicherheits- und sonstige Hinweise

In diesem Abschnitt finden Sie allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise. Weitere spezifische Warn- und Sicherheitshinweise sind nach Bedarf im gesamten Dokument angegeben.

- Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und halten Sie sich an die vorgesehene bzw. angewiesene Verwendung.
- Sicherheitshinweise sollen potenzielle Gefahren vermeiden, die zu Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen könnten.
- Die Sicherheitshinweise werden danach eingeteilt, wie ernst ein Risiko ist.



WARNUNG

- Implantierbare Systeme wie Herzschrittmacher und implantierbare Kardioverter-Defibrillatoren können durch elektrische, magnetische und elektromagnetische Felder beeinträchtigt werden. Dieses Motorsystem strahlt elektromagnetische Felder aus, sodass potenzielle Risiken vorliegen. So können beispielsweise Störungen auftreten und die Geräte weisen möglicherweise Fehlfunktionen auf. A-dec empfiehlt daher folgende Vorgehensweise:
 - Vor Gebrauch dieses Geräts den Patienten fragen, ob er/sie ein solches Implantat besitzt.
 - Die Umstände erläutern.
 - Risiken und Vorteile abwägen.
 - Dieses Produkt von implantierten Geräten fernhalten.
 - Entsprechende Notvorkehrungen treffen und sofort handeln, wenn ein Patient erkrankt. Zu den Symptomen gehören: beschleunigter Herzschlag, unregelmäßiger Puls und Schwindelgefühl. Alle diese Symptome können auf ein Problem mit einem Herzschrittmacher oder ICD hinweisen.
- Verwenden Sie während des Betriebs keine hochfrequenten Kommunikationsgeräte (z. B. Mobiltelefone). Diese Geräte können negative Auswirkungen auf medizinische Elektrogeräte haben.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt auf eine Weise auseinanderzunehmen oder zu manipulieren, die nicht in dieser Gebrauchsanleitung empfohlen wird.
- Lassen Sie den Motor nicht fallen. Die Folge könnten Schäden sein, die zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Gemäß IEC 60601-1/ANSI/AAMI ES60601-1 ist der Motor nicht geeignet für den Gebrauch in potenziell explosionsgefährlichen Atmosphären oder mit potenziell explosionsgefährlichen Mischungen aus anästhetischen Substanzen, die Sauerstoff oder Lachgas enthalten, da sich diese Gase in geschlossenen Räumen konzentriert ansammeln können. Motor und Handstückschlauch sind nicht geeignet für den Gebrauch in sauerstoffangereicherten Atmosphären.



- Beachten Sie stets die Empfehlungen des Herstellers für den Elektromotor und das Handstück. Unsachgemäße Verwendung kann zur Beschädigung des Motors, zur Entstehung von Risiken und zu Gefahren für Patienten, Benutzer und andere Personen führen.
- Dieses Produkt sollte nur durch qualifizierte Mitarbeiter zur zahnärztlichen Behandlung verwendet werden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die in der Gebrauchsanleitung angegebenen Anwendungen.
- Überprüfen Sie Motor, Motorschlauch und O-Ringe vor jedem Gebrauch auf Beschädigung, lockeren Sitz und undichte Stellen. Stellen Sie sicher, dass der Motorschlauch keine Knicke aufweist. Verwenden Sie den Motor nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen. Setzen Sie ihn entsprechend in Stand oder tauschen Sie ihn aus.
- Sehen Sie nicht direkt in den Glasfaserausgang, da dies zu einer Verschlechterung des Sehvermögens führen kann.
- Sterilisieren Sie den Motor vor dem ersten Gebrauch. Siehe „13-2 Den Motor sterilisieren“ auf Seite 7.
- Sorgen Sie dafür, dass dem Motor Kühlluft zugeführt wird. Ansonsten könnte die Oberflächentemperatur des Motors auf 60 °C oder mehr ansteigen.



- Weitere Informationen zu Warnungen bei der Verwendung, Handhabung und Wartung/Inspektion etc. des Aufsatzes finden Sie in der Gebrauchsanleitung für den Aufsatz.
- Wenden Sie sich an einen autorisierten A-dec-Händler, falls eine Reparatur erforderlich ist. Ein Service-Techniker von A-dec wird das Produkt überprüfen und eine Reparatur gemäß des Servicehandbuchs durchführen.

10 Bedingungen und Umfeld für den Betrieb

- Zur Versorgung nur Trinkwasser und Luft von Dentaleinheiten verwenden.
- Verwenden Sie für den Betrieb des Motors und Motorschlauchs nur schadstofffreie, gefilterte, ölfreie und trockene Druckluft.
- Führen Sie regelmäßig Funktions- und Wartungskontrollen durch.
- Der Dentalmotor ist für den intermittierenden Betrieb mit einer Betriebszeit von 3 Minuten und einer Stillstandszeit von 10 Minuten ausgelegt.

Wenn die Oberflächentemperatur des Motors während der Behandlung ungewöhnlich hoch steigt, wird das Ausgangsdrehmoment schrittweise verringert.

Das Ausgangsdrehmoment wird zurückgesetzt, wenn Sie den Motor anhalten und warten, bis die Oberflächentemperatur ausreichend abgekühlt ist.

11 Den Motor anbringen und abnehmen

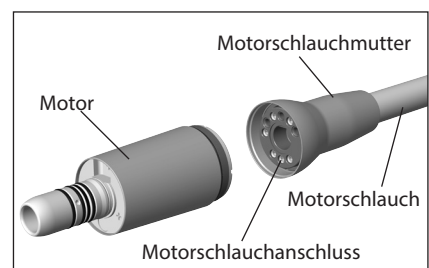
Abschließende Überprüfung der Einheit

- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Gebrauch des Motors und Motorschlauchs, dass die Betriebsbedingungen erfüllt sind.
- Stellen Sie stets sicher, dass das Handstück ausreichend gekühlt wird (außer bei Wurzelbehandlungen). Falls die Kühlmittelzufuhr ausfällt, muss der Motor umgehend gestoppt werden.
- Überprüfen Sie Motor, Motorschlauch und O-Ringe vor jedem Gebrauch auf Beschädigung, lockeren Sitz, undichte Stellen und Biofilmbildung. Stellen Sie sicher, dass der Motorschlauch keine Knicke aufweist. Verwenden Sie den Motor bzw. den Motorschlauch nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen. Setzen Sie ihn entsprechend instand oder tauschen Sie ihn aus.
- Führen Sie vor jeder Behandlung einen Probelauf durch.

11-1 Verbinden/Trennen von Motor und Motorschlauch

Bringen Sie die Motorstifte in Ausrichtung mit dem Motorschlauchanschluss und stecken Sie sie fest in die Stiftlöcher des Motorschlauchanschlusses. Ziehen Sie die Schraubenmutter des Motorschlauchs fest.

Lösen und entfernen Sie die Motorschlauchmutter und ziehen Sie den Motorschlauchanschluss vorsichtig heraus, um den Motorschlauch abzunehmen.



11-2 Verbinden/Trennen von Motor und Aufsatz



WARNUNG

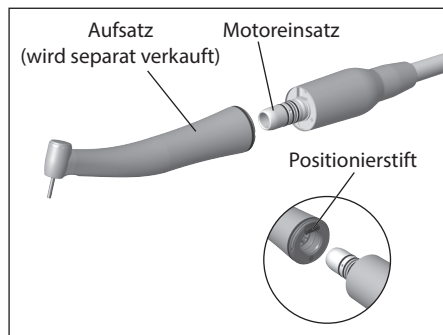
- Treten Sie niemals auf die Fußbedienung, wenn Sie den Motor montieren oder entfernen. Er könnte beschädigt werden.



VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz ordnungsgemäß verbunden ist. Es ist sehr gefährlich, wenn der Aufsatz sich während des Betriebs ablöst.
- Lassen Sie keinen geölte Aufsatz mit dem Motor verbunden, wenn er nicht verwendet wird. Es könnte Öl in den Motor gelangen und Fehlfunktionen hervorrufen.
- Verwenden Sie nur Aufsätze nach ISO E (20 mm Durchmesser, Zahnradantrieb), die der ISO-Norm 3964 entsprechen.

Den Aufsatz nach ISO E zum Anbringen am Motor genau auf den Motoreinsatz ausrichten, aufsetzen und dann drehen, bis ein Klicken zu hören ist, das anzeigt, dass die Positionierstifte verbunden sind.
Zum Entfernen des Aufsatzes diesen einfach vom Motor abziehen.



12 Überprüfung vor der Verwendung

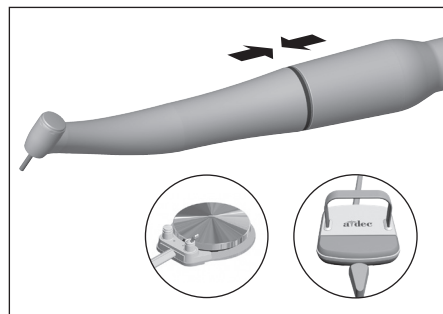


WARNUNG

- Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass Motor und Handstück völlig trocken sind. Feuchtigkeit im Inneren des Motors kann zu Fehlfunktionen führen.

So testen Sie das gesamte Elektromotorsystem:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Aufsatz ordnungsgemäß angeschlossen und sicher am Motor befestigt ist. Das Handstück sollte sich nicht durch leichtes Ziehen entfernen lassen.
2. Aktivieren Sie den Motor über den Fußschalter oder die Tretscheibe der Fußbedienung. Informationen zur Verwendung der Fußbedienung finden Sie in der Gebrauchsanleitung, die im Lieferumfang Ihres Instrumententrägers oder Ihrer Fußbedienung enthalten ist.
3. Falls Probleme auftreten, zum Beispiel Vibrationen, ungewöhnliche Geräusche, Überhitzung, Geruch, Leckagen oder nicht funktionierende Lichter, dann halten Sie den Motor sofort an und wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder den A-dec-Kundendienst.



13 Reinigung, Desinfektion und Sterilisierung

Reinigen und desinfizieren Sie den Motor und den Motorschlauch sofort nach jedem Patienten. Sterilisieren Sie den Motor nach der Reinigung und Desinfektion.

Beachten Sie vor der Reinigung und Desinfektion des A-dec NLZ-Elektromotorsystems Folgendes:



- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften, Standards und Richtlinien zur Reinigung, Desinfektion und Sterilisierung.
- Tragen Sie Schutzkleidung und eine persönliche Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie keine Desinfektionsmittel, die Chlor oder Proteinfixierungsmittel enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass beim Reinigen und Desinfizieren keine Flüssigkeiten in den Motor gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Motors oder Motorschlauchs keine Thermodesinfektoren.
- Sie brauchen den Motor nicht zu schmieren, da er bereits dauerhaft geschmiert ist.

13-1 Reinigung und Desinfektion von Motor und Motorschlauch



- Legen Sie den Motor oder den Motorschlauch nicht in Desinfektionsflüssigkeit oder ein Ultraschallbad.



- Wischen Sie das Äußere des Motors und des Motorschlauchs mit einem sauberen, mit Desinfektionsmittel oder Ethanol in einer Konzentration von 60–90 % befeuchteten Tuch ab.
- Verwenden Sie nur Desinfektionsmittel, die von offiziell anerkannten Instituten zertifiziert wurden und kein Chlor oder Proteinfixierungsmittel enthalten. Beachten Sie für den sachgerechten Gebrauch die Spezifikationen des Desinfektionsmittelherstellers.



- Überprüfen Sie die Wasserqualität des Dentalgeräts regelmäßig, um zu gewährleisten, dass der Keimgehalt unter den von Ihrer Behörde vor Ort empfohlenen Werten für Trinkwasser liegt. Die US-amerikanischen Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Zentren für Krankheitskontrolle und Prävention) empfehlen einen heterotrophen Wasserbakteriengehalt von < 500 KbE/ml.

13-2 Den Motor sterilisieren



- Sterilisieren Sie den Motor nach jedem Patienten.



- Verwenden Sie keinen Autoklav-Sterilisator mit schneller Erwärmung oder Abkühlung. Plötzliche Temperaturänderungen können zu einer Zustandsverschlechterung von Bauteilen führen.
- Verwenden Sie keinen Sterilisator, der 136 °C übersteigt, auch nicht beim Trockenvorgang. Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Berühren Sie das Produkt nicht unmittelbar nach der Sterilisierung, da die Temperatur sehr hoch sein kann und somit Verbrennungen auftreten können.



- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften, Standards und Richtlinien.
- Reinigen und desinfizieren Sie den Motor, bevor Sie ihn sterilisieren, um sicherzugehen, dass der Sterilisierungsvorgang effektiv ist, und um Schäden am Motor zu vermeiden.
- Die Motorschläuche dürfen nicht sterilisiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie nur trockene sterile Teile aus dem Sterilisator entnehmen.
- Lagern Sie sterile Teile staubfrei und trocken.
- Sterilisieren Sie den Motor in einem von den US-Zulassungsbehörden freigegebenen Sterilisierungsbehälter aus Papier/Folien-Schichtstoff gemäß ISO 11607-1.
- Rückstände von Desinfektionsmittel oder anderen chemischen Substanzen am Motor oder Instrumenten, die mit dem Motor sterilisiert werden, können zu Verfärbungen des Motors und Schäden an inneren Bauteilen führen. Stellen Sie sicher, dass sich keine chemischen Stoffe im Autoklav-Sterilisator befinden.
- Für den Motor wird Autoklav-Sterilisierung empfohlen. Die Wirksamkeit anderer Sterilisierungsmethoden ist nicht bestätigt.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Motor um und vermeiden Sie Kratzer am Glasfaserausgang.



HINWEIS

- A-dec empfiehlt eine Sterilisierung gemäß ANSI/AAMI ST79 und EN 13060 (Klasse B). Andere Sterilisierungsmethoden können die Lebensdauer des Motors verkürzen.

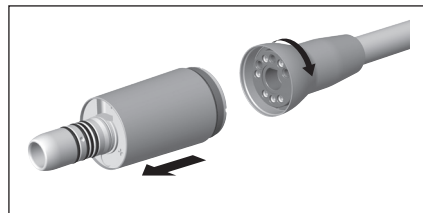


WICHTIG

- Folgen Sie der Gebrauchsanleitung des Herstellers, die im Lieferumfang Ihres Sterilisators enthalten ist.

Vor der Sterilisierung:

1. Säubern Sie die Wasserleitungen mit Luft.
2. Schrauben Sie den Motor von der Kupplung des Motorschlauchs ab und ziehen Sie den Motor gerade aus der Schlauchverbindung heraus.



VORSICHT

- Vermeiden Sie es, die Motorschläuche zu drehen, zu knicken oder zuzudrücken. Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen führen.

3. Reinigen und desinfizieren Sie den Motor, bevor Sie ihn sterilisieren.
4. Legen Sie den Motor in einen von den US-Zulassungsbehörden freigegebenen Sterilisierungsbehälter aus Papier/Folien-Schichtstoff gemäß ISO 11607-1.
5. Sterilisieren Sie den Motor bei 132 °C für die folgende Dauer*:
 - Sterilisatoren mit dynamischer Luftentfernung: 4 Minuten
 - Sterilisatoren mit Schwerkraftabscheidung: 15 Minuten



WARNUNG

- Verwenden Sie keinen Sterilisator, der 136 °C übersteigt, auch nicht beim Trockenvorgang. Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

6. Entnehmen Sie die Teile erst, nachdem sie etwa 30 Minuten oder länger im Sterilisator trocknen konnten. Stellen Sie vor der Entnahme aus dem Sterilisator sicher, dass die Teile komplett trocken sind und keine Wassertröpfchen auf dem Sterilisierungsbeutel sichtbar sind. Lagern Sie den Motor im Sterilisierungsbeutel, um ihn sauber und trocken zu halten.

* Weitere Informationen zu den Sterilisierungsstandards finden Sie in den örtlichen Vorschriften für medizinische Geräte.

14 Wartung



VORSICHT

- Der Elektromotor sollte entsprechend dieser Anleitung und gemäß Infektionskontrollverfahren für die Sicherheit und das Wohlergehen der Patienten gewartet werden. Die unsachgemäße Wartung, Nichteinhaltung der Anweisungen oder der Gebrauch von Zubehör und Serviceteilen, die nicht von A-dec zugelassen sind, führen zur Ungültigkeit aller Garantie- und sonstigen Ansprüche.
- Eine regelmäßige Wartung des Motors und der Aufsätze ist für die Funktion und Sicherheit notwendig und sollte mindestens alle drei Jahre durchgeführt werden, falls gesetzlich keine kürzeren Intervalle vorgeschrieben sind. Diese Wartung sollte von einem autorisierten A-dec-Händler oder dem A-dec-Kundendienst durchgeführt werden.



GEFAHR

- Ein Nichtabschalten der Stromversorgung vor Durchführung der Wartung kann einen Stromschlag verursachen.



WARNUNG

- Ein Nichtabschalten der Stromversorgung vor Durchführung der Wartung kann eine Beschädigung des Produkts und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

14-1 Die O-Ringe ersetzen



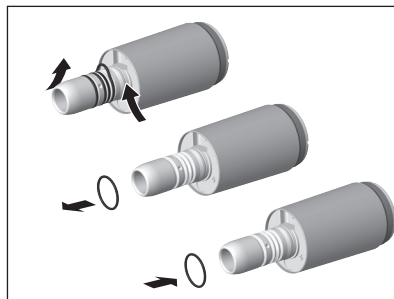
- Bei Beschädigungen eines O-Rings kann Folgendes auftreten:
 - Luft-/Wasseraustritt.
 - Luft/Wasser funktioniert beim Aufsatz nicht ordnungsgemäß.
 - Vibration.
 - Aufsatz lässt sich schwer aufsetzen/abnehmen.

14-1-1 Motoreinsatz

Wenn der Aufsatz sich nicht einfach am Motor anbringen lässt oder Sie einen Austritt von Luft/Wasser entdecken, kann es sein, dass die O-Ringe des Motoreinsatzes beschädigt sind und ausgetauscht werden müssen.

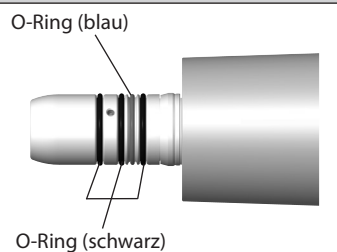
Entfernen Sie die beschädigten O-Ringe des Motoreinsatzes mit einem geeigneten Werkzeug. Bringen Sie die neuen O-Ringe unbedingt an der dafür vorgesehenen Stelle an (siehe unten).

- Informationen zum Austausch von O-Ringen finden Sie in „15. Ersatzteile“.



HINWEIS

- Am Motoreinsatz befinden sich vier O-Ringe. Der blaue O-Ring ist dünner als die anderen drei O-Ringe. Alle O-Ringe müssen sich an den richtigen Stellen befinden.
- Ersetzen Sie beschädigte O-Ringe sofort.
- Gehen Sie bei der Verwendung eines Aufsatzes, der geschmiert werden muss, sorgsam vor (Aufsatz nach ISO E). Nach dem Schmieren den Aufsatz aufrecht hinstellen, bis überschüssiges Schmiermittel abgeflossen ist. Den Aufsatz abwischen und auf den Motor aufsetzen.

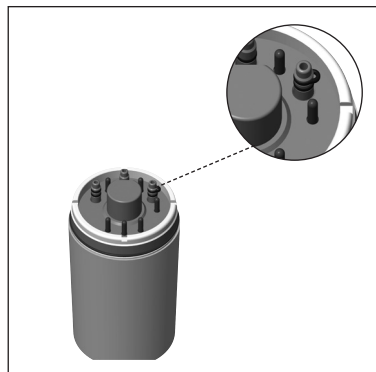


14-1-2 Motorschlauchverbindung

Wenn Sie einen Austritt von Luft/Wasser an der Motorschlauchverbindung feststellen, ersetzen Sie den O-Ring.

Entfernen Sie die beschädigten O-Ringe hinten im Motor mithilfe einer Dentalsonde oder einem ähnlichen Instrument und montieren Sie neue O-Ringe in den dafür vorgesehenen Nuten. (Für Luftkreislauf auszutauschende O-Ringe: 2, Wasserkreislauf: 2, Kühlluftkreislauf: 1)

- Informationen zum Austausch von O-Ringen finden Sie in "15. Ersatzteile".



15 Ersatzteile

Ersatzteilliste

Element	NSK-Teilenummer	Beschreibung
O-Ring	D0313084070	Blau für den Motoreinsatz
O-Ring	D0312074080	Schwarz für den Motoreinsatz
O-Ring	D0312010050	Für die Motorschlauchverbindung

16 Technische Daten

Technische Daten

Element	Wert
Modell (Motor)	NLZ A-dec
Modell (Schlauch 160,02 cm)	NLZ CDAS
Modell (Schlauch 208,3 cm)	NLZ CDAL
Drehgeschwindigkeit (Standardmodus)	1.000–40.000 U/min (min ⁻¹)
Drehgeschwindigkeit (Endomodus)	100–5.000 U/min (min ⁻¹)
Drehmoment (Standardmodus)	4,0 N cm (0.029 ft-lb)
Drehmoment (Endomodus)	3,0 N cm (0.022 ft-lb)
Gewicht	57 g (2.01 oz)
Spraywasserversorgung	> 65 ml/min (200 kPa (2 bar))
Sprayluftversorgung	> 1,5 nl/min (200 kPa (2 bar))
Kühlluftversorgung	> 6,5 nl/min (248,21 kPa (2,48 bar))
Betriebsmodus	AN: 3 Minuten, AUS: 10 Minuten

Umgebungsdaten

	Temperatur	Feuchtigkeit	Atmosphärendruck
Verwendungsumgebung	10–40 °C	30–75 % RH*	–
Transport- und Lagerumgebung	-10–50 °C	10–85 % RH*	500 hPa bis 1060 hPa

* Nicht verkürzen.



HINWEIS

- Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Anforderungen können sich je nach Standort unterscheiden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem A-dec-Vertragshändler.

17 Produktentsorgung

Stellen Sie sicher, dass der Motor steril ist, bevor Sie ihn entsorgen, um Gesundheits- und Umweltrisiken zu vermeiden.

18 Garantie

Informationen zur Garantie finden Sie im Dokument „Aufsichtsbehördliche Angaben, technische Daten und Garantie“ (Teilenummer 86.0221.03) in unserer Dokumentenbibliothek unter www.a-dec.com.



VORSICHT

- Laut US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur auf Anordnung oder im Auftrag eines Zahnarztes, Arztes oder sonstigen Mediziners verwendet werden, der eine gesetzliche Zulassung für den Bundesstaat besitzt, in dem das Gerät verwendet wird oder die Verwendung des Gerätes angeordnet wird.



A-dec Hauptniederlassung

2601 Crestview Drive Newberg, OR 97132 USA

Tel: +1 800 547 1883 innerhalb der USA/Kanada Tel: +1 503 538 7478 außerhalb der USA/Kanada Fax: +1 503 538 0276

www.a-dec.com

Internationale Vertriebszentren

A-dec Australien

Unit 8, 5-9 Ricketty Street, Mascot, NSW 2020, Australien

Tel: +1 800 225 010 innerhalb von Australien Tel: +61 (0)2 8332 4000 außerhalb von Australien

A-dec China | A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road, Qianjiang Economic Development Zone, Hangzhou 311106, Zhejiang, China

Tel: 400 6005434 innerhalb von China Tel: +05 71 89026088 außerhalb von China

A-dec Großbritannien

Austin House, 11 Liberty Way, Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ, England

Tel: 0800 ADECUK (233285) innerhalb von GB Tel: +44 (0) 24 7635 0901 außerhalb von GB

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Copyright 2016 A-dec Inc. Alle Rechte vorbehalten.



86.0677.03 Rev B
2019.05.15 01